

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ
Межотраслевой фонд "Сертификация автотранспорта САТР" ("САТР-ФОНД")
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 21.10.1998 г.
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (тел. 454-42-27)

РОСС US.MT02.E03290P1

25 апреля —

2003

Марка транспортного средства **CHRYSLER**

Тип транспортного средства **VOYAGER (YN2B, YN3B, YN6B, YN7B, YB2B, YB3B, YB6B, YB7B, YB2R, YB3R, YB6R, YB7R, YN2M, YN3M, YN6M, YN7M, YN27, YN37, YN67, YN77)**
GRAND VOYAGER (YN5B, YN8B, YN9B, YB4B, YB5B, YB8B, YB9B, YB1R, YB4R, YB5R, YB8R, YB9R, CB1R, CB4R, CB8R, CB9R, YN1M, YN4M, YN5M, YN8M, YN9M, YN17, YN47, YN57, YN87, YN97)

Категория транспортного средства **M1**

Код ТН ВЭД **8703 23 (Y??B)**
8703 24 (Y??R), (C??R)
8703 32 (Y??M, Y??7)

Код VIN **1C?GY??..., 1C?GC??...**

Изготовитель и его адрес **DaimlerChrysler Corporation, 1000 Chrysler Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2766, USA**

Сборочный завод **Steyr-Daimler-Puch Fahrzeugtechnik, Liebenauer Hauptstrasse 317, A – 8041 Graz, Austria**

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса 4 x 2 / передние или 4 x 4 все (только мод. C???)

Схема компоновки транспортного средства переднеприводная или полноприводная, расположение двигателя – переднее поперечное

Тип кузова / количество дверей универсал / 5

Количество мест спереди / сзади 2 / 2 / 2 (3)

РОСС US.MT02.E03290P1

		Voyager	Grand Voyager
Габаритные размеры, мм	- длина	4803	5094
	- ширина	1997	
	- высота	1749 - 1803	
База, мм		2878	3030
Колея передних / задних колес, мм		1600 / 1626	
Номинальная масса транспортного средства, указанная изготовителем, кг		1915 - 2140	1935 - 2210
Полная масса транспортного средства, кг		2455 - 2590	2505 - 2670
Максимальная допустимая масса, кг, приходящаяся на:	- переднюю ось	1295 - 1315	1295 - 1360
	- заднюю ось	1290 - 1340	1290 - 1395
Допустимая полная масса прицепа, кг:	- прицеп без тормозов	450	
	- прицеп с тормозами	1600,1350 (для мод. C???)	

для модификаций:	Y??M, Y??7	Y??R, C??R	Y??B
Двигатель (марка, тип)	VM Motori, M или VM98B или 7 или VM20C??, дизельный с турбонадду- вом	DaimlerChrysler, R или 3.3L, бензиновый	DaimlerChrysler, B или 2.4L, бензиновый
- количество и расположе- ние цилиндров	4, рядное	6, V – образное	4, рядное
- рабочий объем цилиндр- ов, (см ³)	2499	3301	2429
- степень сжатия	17.5	9.4	9.47
- максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	104 (4000) для M и VM98B	128 (5100)	108 (5200)
	105 (4000) для 7 и VM20C??		
- максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	320 (2000)	278 (4000)	218 (4000)
Топливо	дизельное	неэтилированный бензин с октановым числом не менее 91	
Система питания	непосредственный впрыск топлива	многоточечный впрыск топлива с электронным управлением	

POCC US.MT02.E03290P1

для модификаций:	Y??M, Y??7	Y??R, C??R	Y??B
Устройство управления системой впрыска (марка, тип)	Bosch, электронная	Siemens MPI, YBRAAF	Bosch MPI, YNBAF - (механическая трансм.) YBBAF - (автоматическая трансм.)
ТНВД (марка, тип)	Bosch, 35022087F	--	--
Форсунки (марка, тип)	Bosch, 15062036F	Siemens, 04861454AA	Bosch, 04891345AA
Турбокомпрессор (марка, тип)	IHI, 35242093F	--	--
Воздушный фильтр (марка, тип)	Siemens, 04861388AA с бумажным элементом 04861480AA	Bosch, Siemens 04861356AA, с бумажным элементом 04861480AA	Bosch, Siemens 04861378AA, с бумажным элементом 04861480AA
Система зажигания	--	электронная, бесконтактная	
Катушка зажигания (марка, тип)	--	Diamond Electric, Weastec 56032520AB	Diamond Electric, Weastec 4609103
Свечи зажигания (марка, тип)	--	Champion, RE14PLP5	Champion, RE14MCC5

для модификаций:	Y?2M, Y?3M, Y?6M, Y?7M, Y?27, Y?37, Y?67, Y?77	Y?1M, Y?4M, Y?5M, Y?8M, Y?9M, Y?17, Y?47, Y?57, Y?87, Y?97	Y?2R, Y?3R, Y?6R, Y?7R	Y?1R, Y?4R, Y?5R, Y?8R, Y?9R, C?1R, C?4R, Y?8R, Y?9R	Y?2B, Y?3B, Y?6B, Y?7B,	Y?4B, Y?5B, Y?8B, Y?9B,
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	Arvin, глушитель и нейтрализатор					
Основной глушитель (марка, тип)	Arvin, 04880252A B (AC)	Arvin, 04880253AB (AC)	Roth, Arvin, 04880332AC	Roth, Arvin, 04880333AA	Roth, Arvin, 04880242AC	Roth, Avin, 04880243AA
Дополнительный глушитель (марка, тип)	в сборе с основным глушителем					
Нейтрализатор (марка, тип)	Chrysler, 04881025AB	Chrysler, 04881233AC (AD) Chrysler, 04881433AC (AD) – мод. C???	Chrysler, 04881124AB			

для модификаций:	...YN?M	...YN?7	...YB?R, ...CB?R	... YN?B	...YB?B 4
Трансмиссия	механическая		гидромеханическая		
Сцепление (марка, тип)	Chrysler, сухое, однодисковое		--	Chrysler, сухое, однодисковое	--
Коробка передач (марка, тип)	Chrysler, с ручным управлением		Chrysler, автоматическая	Chrysler, с ручным управлением	Chrysler, автоматическая
- число передач	5		4	5	4
- передаточные числа					
I-	3.46	3.65	2.84	3.65	2.84
II-	2.05	2.05	1.57	2.05	1.57
III -	1.37	1.37	1.00	1.39	1.00
IV -	0.97	0.97	0.69	1.03	0.69
V -	0.76	0.76	-	0.83	-
3.X. -	3.46	3.46	2.21	3.46	2.21

Дополнительный редуктор (марка, тип)	--		Chrysler	--	Chrysler
- передаточное число	--		1.043	--	1.043

Главная передача (марка, тип)			Chrysler		
- передаточное число	3.53		3.62	3.77	3.91

Подвеска

- передняя независимая, пружинная, типа McPherson, со стабилизатором поперечной устойчивости
- задняя зависимая, на двух продольных полуэллиптических рессорах, с гидравлическими телескопическими амортизаторами и стабилизатором поперечной устойчивости

Рулевое управление
(марка, тип) Chrysler, рулевой механизм " шестерня – рейка ", рулевой привод с гидроусилителем

Тормозные системы

- рабочая Lucas /Varity / Kelsey Hayes / гидравлическая, с усилителем, двухконтурная, с диагональным разделением контуров, дисковые тормозные механизмы передних и задних колес, АБС в стандартной комплектации
- запасная каждый из контуров рабочей тормозной системы
- стояночная механический привод к тормозным механизмам задних колес

РОСС US.MT02.E03290P1

Шины:

- марка	Goodyear	
- размер	215/65R16	запасное колесо - T145/90D16
- индекс несущей способности	98	106
- категория скорости	H	M

Дополнительное оборудование транспортного средства противоугонное устройство, иммобилайзер, кондиционер (хладагент R 134 A), подушки безопасности.

Действие данного "одобрения типа транспортного средства" распространяется на партию транспортных средств в количестве не более **150 (ста пятидесяти) единиц**.

Декларации о ввозимых на территорию Российской Федерации транспортных средствах данного типа (размер и отличительные признаки отдельных партий) передаются производителем или его официальным дилером ежемесячно (вне зависимости от факта поставки) в орган по сертификации, на основании чего выдаются заверенные копии "одобрения типа транспортного средства".

автомобиль легковой Chrysler Voyager (YN2B, YN3B, **YN6B, YN7B**, YB2B, YB3B, **YB6B, YB7B**, YB2R, YB3R, **YB6R, YB7R**, YN2M, YN3M, **YN6M, YN7M**, YN27, YN37, **YN67, YN77**)
 Grand Voyager (YN5B, YN8B, **YN9B**, YB4B, YB5B, **YB8B, YB9B**, YB1R, YB4R, YB5R, **YB8R, YB9R**, CB1R, CB4R, **CB8R, CB9R**, YN1M, YN4M, YN5M, **YN8M, YN9M**, YN17, YN47, YN57, **YN87, YN97**)

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении № 2
 Общий вид транспортного средства на 1 листе приведен в приложении № 3

Руководитель органа по сертификации Зам.

Б.В. Кисуленко

А.Г.Пасько

подпись

инициалы, фамилия

06

ноября 2002 г.

РОСС US.MT02.E03290P1

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия:

Рядом с табличкой изготовителя.

Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".

2. Место расположения таблички изготовителя:

Под капотом, на верхней поперечине радиатора, справа.

3. Место расположения идентификационного номера (VIN):

- 3.1. На табличке изготовителя.

- 3.2. Под капотом на чашке крепления правой стойки подвески

4. Структура и содержание идентификационного номера транспортного средства:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1	C	?	G	?	?	?	?	?	?	Y	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 2: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):

1C – DaimlerChrysler Corporation, Chrysler, USA

- поз. 3: Обозначение типа системы пассивной безопасности:

8 – с боковыми подушками безопасности;

4 – без боковых подушек безопасности

- поз. 4: Обозначение диапазона полной массы автомобиля:

G – 2268 – 2721 кг

- поз. 5: Обозначение типа автомобиля:

Y – Voyager, Grand Voyager с левосторонним управлением, 4 x 2

C – Voyager, Grand Voyager с левосторонним управлением, 4 x 4

- поз. 6: Обозначение типа трансмиссии:

B – 4-ступенчатая автоматическая;

N – 5-ступенчатая с ручным управлением

- поз. 7: Обозначение типа кузова автомобиля: универсал

2, 3, 6, 7 – с короткой базой; 1, 4, 5, 8, 9 – с длинной базой

- поз. 8: Обозначение типа двигателя:

B – 2.4 л бензиновый,

R – 3.3 л бензиновый,

M или 7 – 2.5 л турбодизель

- поз. 9: Контрольная цифра

- поз. 10: Обозначение модельного года:

2 – 2002 г.;

3 – 2003 г.

- поз. 11: Код сборочного завода:

Y – Steyr-Daimler-Puch Fahrzeugtechnik, Liebenauer Hauptstrasse 317, A-8041 Graz, Austria

- поз.12-17: Производственный номер

